

HOOFDSTUK VIII. — *Voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen*

Afdeling 1. — Toepassingsgebied en omschrijvingen

Art. 137. Voor de toepassing van dit hoofdstuk en zijn uitvoeringsbesluiten, wordt begrepen onder :

1° werknemers : de personen die tegen loon en onder het gezag van een andere persoon, arbeidsprestaties leveren;

2° gedetacheerde werknemers : de personen bedoeld in punt 1° die in België tijdelijk of gedeeltelijk een arbeidsprestatie leveren en die hetzij,

a) gewoonlijk werken op het grondgebied van een of meer andere landen dan België,

b) zijn aangeworven in een ander land dan België;

3° werkgevers : de natuurlijke of rechtspersonen die de in 2° bedoelde werknemers tewerkstellen;

4° stagiairs : personen die in het kader van een studieprogramma of een beroepsopleiding een verplichte of vrijwillige stage doorlopen om het diploma of getuigschrift te verwerven of om praktijkervaring op te doen;

5° gedetacheerde stagiairs : de personen geïsoleerd in punt 4° die in het kader van een buitenlands studieprogramma of een buitenlandse beroepsopleiding op het belgische grondgebied een stage of een deel van een stage verrichten;

6° instelling waar de stagiair zijn studie of zijn beroepsopleiding volgt : het bedrijf, de openbare of privé onderwijsinstelling of elke andere entiteit voor dewelke de stage wordt uitgeoefend;

7° zelfstandigen : alle natuurlijke personen die een beroepsbezigheid uitoefenen waarvoor zij niet door een arbeidsovereenkomst of door een statuut verbonden zijn;

8° gedetacheerde zelfstandigen :

a) de personen bedoeld in punt 7° die in België tijdelijk of gedeeltelijk een of meerdere zelfstandige activiteiten uitoefenen zonder er permanent te verblijven en die gewoonlijk werken op het grondgebied van een of meer andere landen dan België,

b) de personen die uit het buitenland komen en zich naar België begeven om er tijdelijk een zelfstandige beroepsactiviteit uit te oefenen of om er zich tijdelijk te vestigen als zelfstandige;

9° zelfstandige stagiairs : personen die in het kader van een studieprogramma of een opleiding voor de toegang tot een vrij beroep een verplichte of vrijwillige stage uitvoeren om het diploma, titel of getuigschrift te verwerven of om praktijkervaring op te doen;

10° gedetacheerde zelfstandige stagiairs : de personen geïsoleerd in punt 9° die in het kader van een buitenlands studieprogramma of een buitenlandse beroepsopleiding op het belgische grondgebied een stage of een deel van een stage verrichten;

11° instelling waar de zelfstandige stagiair zijn studie of zijn opleiding voor de toegang tot een vrij beroep volgt : het bedrijf, de openbare of privé onderwijsinstelling of elke andere entiteit voor dewelke de stage wordt uitgeoefend.

Art. 138. Dit hoofdstuk is van toepassing op :

— de gedetacheerde werknemers en op hun werkgevers;

— de gedetacheerde stagiairs en, in voorkomend geval, op de instellingen waar zij hun studies of hun beroepsopleiding volgen;

— de gedetacheerde zelfstandigen;

— de gedetacheerde zelfstandige stagiairs en, in voorkomend geval, op de instellingen waar zij hun studies of hun opleiding voor de toegang tot een vrij beroep volgen.

De Koning kan, in voorkomend geval, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, en rekening houdend met de duur van hun prestaties in België of met de aard van hun activiteiten, categorieën van gedetacheerde werknemers en hun werkgevers en categorieën van gedetacheerde stagiairs evenals de instellingen waar zij hun studies of hun beroepsopleiding volgen, uitsluiten van de toepassing van dit hoofdstuk.

De Koning kan ook, in voorkomend geval, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, en rekening houdend met de duur van hun prestaties in België of met de aard van hun activiteiten, categorieën van gedetacheerde zelfstandigen en categorieën van gedetacheerde zelfstandige stagiairs evenals de instellingen waar zij hun studies of hun beroepsopleiding volgen, uitsluiten van de toepassing van dit hoofdstuk.

CHAPITRE VIII. — *Déclaration préalable pour les travailleurs salariés et indépendants détachés*

Section 1^{re}. — Champ d'application et définitions

Art. 137. Pour l'application du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

1° travailleurs salariés : les personnes qui fournissent des prestations de travail, contre rémunération et sous l'autorité d'une autre personne;

2° travailleurs salariés détachés : les personnes visées au point 1° qui effectuent temporairement ou partiellement une prestation de travail en Belgique et qui, soit,

a) travaillent habituellement sur le territoire d'un ou plusieurs pays autres que la Belgique,

b) ont été engagés dans un pays autre que la Belgique;

3° employeurs : les personnes physiques ou morales qui occupent les travailleurs visés au 2°;

4° stagiaires : les personnes qui parcourent dans le cadre d'un programme d'études ou d'une formation professionnelle un stage obligatoire ou volontaire afin d'acquérir le diplôme ou certificat ou une expérience pratique;

5° stagiaires détachés : les personnes visées au point 4° qui effectuent sur le territoire belge dans le cadre d'un programme d'études étranger ou d'une formation professionnelle étrangère un stage ou une partie d'un stage;

6° institution auprès de laquelle le stagiaire suit ses études ou sa formation professionnelle : l'entreprise, l'établissement d'enseignement privé ou public ou toute autre entité pour laquelle le stage est suivi;

7° travailleurs indépendants : toutes les personnes physiques, qui exercent une activité professionnelle en raison de laquelle elles ne sont pas engagées dans les liens d'un contrat de travail ou d'un statut;

8° travailleurs indépendants détachés :

a) les personnes visées au point 7° qui exercent temporairement ou partiellement une ou plusieurs activités indépendantes en Belgique sans y résider de manière permanente et qui travaillent habituellement sur le territoire d'un ou plusieurs pays autres que la Belgique,

b) les personnes venant de l'étranger qui se rendent en Belgique dans le but d'y exercer temporairement une activité professionnelle indépendante ou de s'y installer temporairement comme indépendant;

9° stagiaires indépendants : les personnes qui effectuent dans le cadre d'un programme d'études ou d'accès à une profession libérale un stage obligatoire ou volontaire afin d'acquérir le diplôme, titre ou certificat ou une expérience pratique;

10° stagiaires indépendants détachés : les personnes visées au point 9° qui effectuent sur le territoire belge dans le cadre d'un programme d'études étranger ou d'une formation professionnelle étrangère un stage ou une partie d'un stage;

11° institution auprès de laquelle le stagiaire indépendant suit ses études ou l'accès à une profession libérale : l'entreprise, l'établissement d'enseignement privé ou public ou toute autre entité pour laquelle le stage est suivi.

Art. 138. Le présent chapitre s'applique :

— aux travailleurs salariés détachés et à leurs employeurs;

— aux stagiaires détachés et, le cas échéant, aux institutions auprès desquelles ils suivent leurs études ou leur formation professionnelle;

— aux travailleurs indépendants détachés;

— aux stagiaires indépendants détachés et, le cas échéant, aux institutions auprès desquelles ils suivent leurs études ou l'accès à une profession libérale.

Le Roi peut exclure de l'application du présent chapitre, le cas échéant dans les conditions qu'il détermine, et compte tenu de la durée de leurs prestations en Belgique ou de la nature de leurs activités, des catégories de travailleurs salariés détachés et leurs employeurs et des catégories de stagiaires détachés ainsi que les institutions auprès desquelles ils suivent leurs études ou leur formation professionnelle.

Le Roi peut aussi exclure de l'application du présent chapitre, le cas échéant dans les conditions qu'il détermine, et compte tenu de la durée de leurs prestations en Belgique ou de la nature de leurs activités, des catégories de travailleurs indépendants détachés et des catégories de stagiaires indépendants détachés ainsi que les institutions auprès desquelles ils suivent leurs études ou leur formation professionnelle.

*Afdeling 2. — De voorafgaande
melding voor gedetacheerde werknemers*

Onderafdeling 1. — De voorafgaande melding

Art. 139. Voorafgaandelijk aan de tewerkstelling van een werknemer gedetacheerd op het Belgische grondgebied moet zijn werkgever of een aangestelde of zijn lasthebber bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid een elektronische melding doen, opgemaakt overeenkomstig artikel 140, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Voorafgaandelijk aan aanvang van zijn stage op het Belgische grondgebied, moet de gedetacheerde stagiair of de instelling waar hij zijn studies of beroepsopleiding volgt bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid een elektronische melding doen, opgemaakt overeenkomstig artikel 140, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Wanneer de werkgever of een aangestelde of zijn lasthebber of de gedetacheerde stagiair of de instelling waar hij zijn studies of beroepsopleiding volgt, in de onmogelijkheid verkeren om deze melding via elektronische weg te doen, mogen zij deze zenden per fax of per brief aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid volgens de modaliteiten bepaald door deze Rijksdienst.

Zodra de melding bedoeld in de vorige leden is uitgevoerd, ontvangt de aangever een ontvangstbewijs overeenkomstig artikel 3 van de wet van 24 februari 2003 betreffende de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en betreffende de elektronische communicatie tussen ondernemingen en de federale overheid. Indien de melding is gedaan per fax of per brief, levert de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid een ontvangstmelding af per fax of per brief overeenkomstig een model dat hij vaststelt.

De Koning bepaalt binnen welke termijn een voorafgaande melding kan worden geannuleerd.

Indien de detachering langer duurt dan de initieel gemelde duur, moet de aangever, voorafgaand aan het einde van de gemelde duur, een nieuwe melding doen.

Art. 140. De Koning bepaalt de groepen gegevens die in de voorafgaande melding zoals bedoeld in artikel 139 moeten worden opgenomen.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bepaalt de inhoud van deze groepen gegevens.

*Onderafdeling 2. — Verplichtingen
van de eindgebruikers of opdrachtgevers*

Art. 141. Iedere persoon bij wie of voor wie door personen bedoeld in artikel 137, 2° en 5°, rechtstreeks of via onderaanneming werkzaamheden verricht worden, moet via elektronische weg, voorafgaand aan het begin van de tewerkstelling van deze personen, de identiteitsgegevens van deze personen die niet in de mogelijkheid zijn het ontvangstbewijs afgeleverd overeenkomstig artikel 139, vierde lid van dit hoofdstuk, voor te leggen, melden aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Zodra de melding bedoeld in het vorige lid is uitgevoerd, ontvangt de aangever een ontvangstbewijs overeenkomstig artikel 3 van de voornoemde wet van 24 februari 2003.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de groepen gegevens die moeten voorkomen in deze melding.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bepaalt de inhoud van deze groepen gegevens.

De Koning kan de personen aanduiden die vrijgesteld zijn van deze verplichting.

*Section 2. — La déclaration préalable
pour les travailleurs salariés détachés*

Sous-section 1^{re}. — La déclaration préalable

Art. 139. Préalablement à l'occupation d'un travailleur salarié détaché sur le territoire belge, son employeur, ou un préposé ou mandataire de celui-ci doit effectuer une déclaration par voie électronique, auprès de l'Office national de sécurité sociale, établie conformément à l'article 140, selon les modalités déterminées par le Roi.

Préalablement au début de son stage sur le territoire belge, le stagiaire étranger détaché ou l'institution auprès de laquelle il suit ses études ou sa formation professionnelle doit effectuer, auprès de l'Office national de sécurité sociale une déclaration par voie électronique, établie conformément à l'article 140, selon les modalités déterminées par le Roi.

Lorsque l'employeur, son préposé ou mandataire ou le stagiaire détaché ou l'institution auprès de laquelle il suit ses études ou sa formation professionnelle sont dans l'incapacité de faire cette déclaration par voie électronique, ils peuvent l'adresser, par fax ou par courrier, à l'Office national de sécurité sociale, selon les modalités fixées par cet Office.

Dès que la déclaration visée aux alinéas précédents est effectuée, le déclarant reçoit un accusé de réception conformément à l'article 3 de la loi du 24 février 2003 concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et concernant la communication électronique entre des entreprises et l'autorité fédérale. Lorsque la déclaration a été faite par fax ou par courrier l'Office national de sécurité sociale délivre un accusé de réception par fax ou par courrier suivant un modèle qu'il établit.

Le Roi détermine le délai dans lequel une déclaration préalable peut être annulée.

Lorsque le détachement se prolonge au delà de la durée initialement déclarée, le déclarant doit procéder à une nouvelle déclaration préalablement à la fin de la durée déclarée.

Art. 140. Le Roi détermine les groupes de données qui doivent figurer dans la déclaration préalable visée à l'article 139.

L'Office national de sécurité sociale définit le contenu de ces groupes de données.

*Sous-section 2. — Obligation des utilisateurs
finaux ou des commanditaires*

Art. 141. Toute personne auprès de laquelle ou pour laquelle sont occupés, directement ou en sous-traitance, des personnes visés à l'article 137, 2° et 5°, doit communiquer par voie électronique, préalablement au début de l'occupation de ces personnes, les données d'identification des personnes qui ne sont pas en mesure de présenter l'accusé de réception délivré conformément à l'article 139, alinéa 4, du présent chapitre, à l'Office national de sécurité sociale suivant les modalités déterminées par le Roi.

Dès que la déclaration visée à l'alinéa précédent est effectuée, le déclarant reçoit un accusé de réception conformément à l'article 3 de la loi précitée du 24 février 2003.

Le Roi détermine les modalités et les groupes de données qui doivent figurer dans cette déclaration.

L'Office national de sécurité sociale définit le contenu de ces groupes de données.

Le Roi peut désigner les personnes dispensées de cette obligation.

Onderafdeling 3. — Wijzigende en schorsende bepalingen

Onderonderafdeling 1. — Wijziging van de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen

Art. 142. Artikel 8 van de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen, wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. — De werkgever die de voorafgaande melding, bedoeld bij het artikel 139 van de programmawet (I) van 27 december 2006, heeft verricht, en de werkgever die ervan vrijgesteld is krachtens artikel 138, tweede lid, van dezelfde wet, zijn niet gehouden gedurende een door de Koning vastgestelde periode tot het opstellen van het arbeidsreglement bedoeld bij artikel 4 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

Onder dezelfde voorwaarden zijn zij er niet toe gehouden de bepalingen opgenomen onder Titel II, Hoofdstuk IV, afdeling 2, van de programmawet van 22 december 1989 na te leven. ».

Onderonderafdeling 2. — Wijziging van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten

Art. 143. Artikel 6ter van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, wordt vervangen als volgt :

« Art. 6ter. — Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder werkgevers verstaan de werkgevers, in de zin van artikel 1 van dit besluit, die op het Belgisch grondgebied één of meer werknemers in de zin van artikel 1 tewerkstellen die hetzij gewoonlijk werken op het grondgebied van één of meer andere landen dan België, hetzij zijn aangeworven in een ander land dan België. ».

Art. 144. Artikel 6quater van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 6quater. — De werkgevers die de voorafgaande aangifte, bedoeld bij het artikel 139 van de programmawet (I) van 27 december 2006 hebben verricht, en de werkgevers die ervan vrijgesteld zijn krachtens artikel 138, tweede lid, van dezelfde wet, zijn gedurende een door de Koning vastgestelde periode vrijgesteld van het opstellen en het bijhouden van de sociale documenten bepaald bij of krachtens hoofdstuk II van dit besluit, met uitzondering van de individuele rekening bedoeld bij artikel 4, § 1, 2, van dit besluit. ».

Art. 145. Artikel 6quinquies van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 6quinquies. — De werkgevers worden vrijgesteld gedurende een door de Koning vastgestelde periode, van het opstellen en het bijhouden van de individuele rekening bedoeld bij artikel 4, § 1, van dit besluit voor zover zij, gedurende de in artikel 6ter bedoelde tewerkstellingsperiode, een afschrift van de documenten betreffende het loon bepaald door de wetgeving van het land waar de werkgever gevestigd is en welke vergelijkbaar zijn met de individuele rekening bedoeld bij artikel 4, § 1, ter beschikking houden van de door de Koning aangewezen ambtenaren, op hun verzoek. Zij kunnen door de Koning vrijgesteld worden, volgens de voorwaarden die Hij bepaalt, rekeninghoudend met de beperkte duur van hun activiteiten in België of de bijzondere aard van deze activiteiten, van de verplichting om vergelijkbare documenten bij te houden. ».

Art. 146. Artikel 6sexies van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 6sexies. — § 1. Na afloop van de tewerkstellingsperiode bedoeld in artikel 6ter zijn de werkgevers, gedurende een periode van twee jaren, ertoe gehouden de afschriften van de in artikel 6quinquies bedoelde vergelijkbare documenten over te zenden aan de door de Koning aangewezen ambtenaren, op hun verzoek.

§ 2. Wanneer de werkgevers de in artikel 6quinquies bedoelde vergelijkbare documenten niet ter beschikking stellen of verzenden overeenkomstig dit artikel en overeenkomstig § 1 van dit artikel, wanneer het verzoek werd gedaan, zijn zij ertoe gehouden de in artikel 4, § 1, bedoelde individuele rekening op te stellen en bij te houden. ».

Sous-section 3. — Dispositions modificatives et abrogatoires

Sous-sous-section 1^{re}. — Modification de la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique

Art. 142. L'article 8 de la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. — L'employeur qui a effectué la déclaration préalable, visée à l'article 139 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 et l'employeur qui en est dispensé en vertu de l'article 138, alinéa 2, de la même loi, ne sont pas tenus d'établir, durant une période déterminée par le Roi, le règlement de travail visé à l'article 4 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

Dans les mêmes conditions, il n'est pas tenu de respecter les dispositions qui figurent sous le titre II, chapitre IV, section 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989. ».

Sous-sous-section 2. — Modification de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux

Art. 143. L'article 6ter de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6ter. — Pour l'application du présent chapitre, on entend par employeurs, les employeurs, au sens de l'article 1^{er} du présent arrêté, qui occupent sur le territoire belge un ou plusieurs travailleurs au sens de l'article 1^{er} qui, soit travaillent habituellement sur le territoire d'un ou de plusieurs pays autre que la Belgique, soit ont été engagés dans un pays autre que la Belgique. ».

Art. 144. L'article 6quater du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6quater. — Les employeurs qui ont effectué la déclaration préalable visée à l'article 139 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 et les employeurs qui en sont dispensés en vertu de l'article 138, alinéa 2, de la même loi, sont dispensés durant une période déterminée par le Roi, d'établir et de tenir les documents sociaux prévus par ou en vertu du chapitre II du présent arrêté, à l'exception du compte individuel visé à l'article 4, § 1^{er}, 2, du présent arrêté. ».

Art. 145. L'article 6quinquies du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6quinquies. — Les employeurs sont dispensés, durant une période déterminée par le Roi, d'établir et de tenir le compte individuel visé à l'article 4, § 1^{er}, du présent arrêté pour autant que, durant la période d'occupation visée à l'article 6ter, ils tiennent à la disposition des fonctionnaires désignés par le Roi, à leur demande, une copie des documents relatifs à la rémunération prévus par la législation du pays où est établi l'employeur et qui sont équivalents au compte individuel visé à l'article 4, § 1^{er}. Ils peuvent être dispensés par le Roi, dans les conditions qu'il détermine, en tenant compte de la durée limitée de leurs activités en Belgique ou de la nature particulière de ces activités, de l'obligation de tenir des documents équivalents. ».

Art. 146. L'article 6sexies du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6sexies. — § 1^{er}. Au terme de la période d'occupation visée à l'article 6ter, les employeurs sont tenus, durant une période de deux ans, d'envoyer les copies des documents équivalents visés à l'article 6quinquies, aux fonctionnaires désignés par le Roi, à leur demande.

§ 2. Lorsque les employeurs ne mettent pas les documents équivalents visés à l'article 6quinquies à disposition ou ne les envoient pas conformément à cet article et au § 1^{er} du présent article, alors que la demande en a été faite, ils sont tenus d'établir et de tenir le compte individuel visé à l'article 4, § 1^{er}. ».

Art. 147. In hetzelfde besluit wordt een artikel *6septies* ingevoegd, luidende :

« Art. *6septies*. — Na afloop van de door de Koning krachtens de artikelen *6quater* en *6quinquies* vastgestelde periode zijn de werkgevers verplicht de bij of krachtens hoofdstuk II bepaalde sociale documenten op te stellen en bij te houden. ».

Onderonderafdeling 3. — Wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers

Art. 148. In de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers wordt een artikel *15bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *15bis*. — § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder werkgevers verstaan de werkgevers in de zin van artikel 1, die op het Belgisch grondgebied één of meer werknemers in de zin van artikel 1 tewerkstellen die hetzij gewoonlijk werken op het grondgebied van één of meer andere landen dan België, hetzij zijn aangeworven in een ander land dan België.

§ 2. De werkgevers zijn gedurende een door de Koning vastgestelde periode vrijgesteld van het opstellen van de in artikel 15 bedoelde afrekening voor zover zij, gedurende de in § 1 bedoelde tewerkstellingsperiode, een afschrift van de documenten betreffende het loon bepaald door de wetgeving van het land waar de werkgever gevestigd is en welke vergelijkbaar zijn met de in artikel 15 bedoelde afrekening ter beschikking houden van de door de Koning aangewezen ambtenaren, op hun verzoek. Zij kunnen van de verplichting vergelijkbare documenten ter beschikking te houden door de Koning worden vrijgesteld, volgens de voorwaarden die Hij bepaalt, rekening houdend met de beperkte duur van hun activiteiten in België of de bijzondere aard van deze activiteiten.

§ 3. Na afloop van de tewerkstellingsperiode bedoeld in § 1 zijn de werkgevers, gedurende een periode van twee jaren, ertoe gehouden de afschriften van de in § 2 bedoelde vergelijkbare documenten over te zenden aan de door de Koning aangewezen ambtenaren, op hun verzoek.

§ 4. Wanneer de werkgevers, die ertoe gehouden zijn, de in § 2 bedoelde vergelijkbare documenten niet ter beschikking stellen of verzenden overeenkomstig dezelfde paragraaf en overeenkomstig § 3, wanneer het verzoek werd gedaan, zijn zij ertoe gehouden de in artikel 15 bedoelde afrekening op te stellen en bij te houden.

§ 5. Na afloop van de door de Koning krachtens § 2 vastgestelde periode zijn de werkgevers verplicht de in artikel 15 bedoelde afrekening op te stellen overeenkomstig ditzelfde artikel. ».

Onderonderafdeling 4. — Wijziging van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering

Art. 149. Artikel 69 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering wordt opgeheven.

Onderonderafdeling 5. — Wijziging van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten

Art. 150. Artikel *1bis*, § 1, 5°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, vervangen bij de wet van 23 maart 1994 en gewijzigd bij de wetten van 23 maart 1999, 24 december 1999, 26 juni 2000 en 24 januari 2003, word aangevuld met de volgende leden :

« D), a) van 1.875 tot 6.250 euro, aan de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers die zich niet schikken naar de bepalingen voorgeschreven door het hoofdstuk 8 van titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 en de uitvoeringsbesluiten ervan;

b) van 125 tot 1.250 euro, al wie die zich niet schikt naar de bepalingen van artikel 138 van de programmawet (I) van 27 december 2006 ».

Art. 151. In artikel 11, tweede lid van voornoemde wet van 30 juni 1971, gewijzigd bij de wetten van 10 april 1973, 4 augustus 1978, het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, en de wetten van 2 juli 1981, 24 juli 1987, 30 december 1988, 22 december 1989, 20 juli 1991, 5 augustus 1992, 1 juni 1993, 23 maart 1994, 30 maart 1994, 23 maart 1999, 26 maart 1999, 26 juni 2000 en 24 januari 2003, worden de woorden « en C, a) en b) » vervangen door de woorden « en C, a) en b) en D, a) en b) ».

Art. 152. In artikel 13ter van voornoemde wet van 30 juni 1971, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2005, worden de woorden « - *1bis*, 5°, D, a en b » ingevoegd tussen de woorden « - *1bis*, 5°, C » en de woorden « *1bis*, 6°, a, b, c, d, e en f ».

Art. 147. Un article *6septies*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *6septies*. — Au terme de la période déterminée par le Roi en vertu des articles *6quater* et *6quinquies*, les employeurs doivent établir et tenir les documents sociaux prévus par ou en vertu du chapitre II. ».

Sous-sous-section 3. — Modification de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs

Art. 148. Un article *15bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs :

« Art. *15bis*. — § 1^{er}. Pour l'application du présent article, on entend par employeurs, les employeurs, au sens de l'article 1^{er}, qui occupent sur le territoire belge un ou plusieurs travailleurs au sens de l'article 1^{er} qui, soit travaillent habituellement sur le territoire d'un ou de plusieurs pays autre que la Belgique, soit ont été engagés dans un pays autre que la Belgique.

§ 2. Les employeurs sont dispensés, durant une période déterminée par le Roi, d'établir le décompte visé à l'article 15 pour autant que, durant la période d'occupation visée au § 1^{er}, ils tiennent à la disposition des fonctionnaires désignés par le Roi, à leur demande, une copie des documents relatifs à la rémunération prévus par la législation du pays où est établi l'employeur et qui sont équivalents au décompte visé à l'article 15. Ils peuvent être dispensés par le Roi, dans les conditions qu'il détermine, en tenant compte de la durée limitée de leurs activités en Belgique ou de la nature particulière de ces activités de l'obligation de tenir à disposition des documents équivalents.

§ 3. Au terme de la période d'occupation visée au § 1^{er} les employeurs sont tenus, durant une période de deux ans, d'envoyer les copies des documents équivalents visées au § 2 aux fonctionnaires désignés par le Roi, à leur demande.

§ 4. Lorsque les employeurs, qui y sont tenus, ne mettent pas à disposition ou n'envoient pas les documents équivalents visés au § 2, conformément à ce même paragraphe et au § 3, alors que la demande en a été faite, ils sont tenus d'établir et de tenir le décompte visé à l'article 15.

§ 5. Au terme de la période déterminée par le Roi en vertu du § 2, les employeurs doivent établir le décompte visé à l'article 15 conformément à ce même article. ».

Sous-sous-section 4. — Modification de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique

Art. 149. L'article 69 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique est abrogé.

Sous-sous-section 5. — Modification de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales

Art. 150. L'article 1^{er}*bis*, § 1^{er}, 5°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, remplacé par la loi du 23 mars 1994 et modifié par les lois des 23 mars 1999, 24 décembre 1999, 26 juin 2000 et 24 janvier 2003 est complété par les alinéas suivants :

« D), a) de 1.875 euros à 6.250 euros, à l'employeur, ses préposés ou mandataires qui ne se sont pas conformes aux dispositions du chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 et de ses arrêtés d'exécution;

b) de 125 euros à 1.250 euros, à toute personne qui ne s'est pas conformée aux dispositions de l'article 138 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 ».

Art. 151. Dans l'article 11, alinéa 2 de la loi précitée du 30 juin 1971, modifié par les lois des 10 avril 1973, 4 août 1978, l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978, et les lois des 2 juillet 1981, 24 juillet 1987, 30 décembre 1988, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 5 août 1992, 1^{er} juin 1993, 23 mars 1994, 30 mars 1994, 23 mars 1999, 26 mars 1999, 26 juin 2000 et 24 janvier 2003, les mots « et C, a) et b) » sont remplacés par les mots « et C, a) et b) et D, a) et b) ».

Art. 152. Dans l'article 13ter de la loi précitée du 30 juin 1971, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2005, les mots « - 1^{er}*bis*, 5°, D, a et b » sont insérés entre les mots « - 1^{er}*bis*, 5°, C » et « 1^{er}*bis*, 6°, a, b, c, d, e et f ».

*Afdeling 3. — Voorafgaande melding voor gedetacheerde zelfstandigen**Onderafdeling 1. — De voorafgaande melding*

Art. 153. Voorafgaandelijk aan de uitoefening van een beroepsactiviteit door een zelfstandige gedetacheerd op het Belgische grondgebied moet deze of zijn lasthebber bij het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen een elektronische melding doen, opgemaakt overeenkomstig artikel 154, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Voorafgaandelijk aan de aanvang van zijn stage op het Belgische grondgebied, moet de gedetacheerde zelfstandige stagiair of de instelling waar hij zijn studies of beroepsopleiding volgt bij het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen een elektronische melding doen, opgemaakt overeenkomstig artikel 154, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Wanneer de gedetacheerde zelfstandige of zijn lasthebber, of de gedetacheerde zelfstandige stagiair of de instelling waar hij zijn studies of beroepsopleiding volgt, in de onmogelijkheid verkeren om deze melding via elektronische weg te doen, mogen zij deze zenden per fax of per brief aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen volgens de modaliteiten bepaald door deze instelling.

Zodra de melding bedoeld in de vorige leden is uitgevoerd, ontvangt de aangever een ontvangstbewijs overeenkomstig artikel 3 van voornoemde wet van 24 februari 2003. Indien de melding is gedaan per fax of per brief, levert het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen een ontvangstmelding per fax of per brief overeenkomstig een model dat hij vaststelt.

De Koning bepaalt binnen welke termijn een voorafgaande melding kan worden geannuleerd.

Indien de detachering langer duurt dan de initieel voorziene duur, moet de aangever voorafgaand aan het einde van de initieel voorziene duur van de detachering, een nieuwe melding doen.

Art. 154. De Koning bepaalt de groepen gegevens die in de voorafgaande melding zoals bedoeld in artikel 150 moeten worden opgenomen.

Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen bepaalt de inhoud van deze groepen gegevens.

Onderafdeling 2. — Verplichtingen van de eindgebruikers of opdrachtgevers

Art. 155. Iedere persoon bij wie of voor wie door personen bedoeld in artikel 137, 8° en 10°, rechtstreeks of via onderaanneming werkzaamheden verricht worden, moet via elektronische weg, voorafgaand aan het begin van de tewerkstelling van deze personen, de identiteitsgegevens van deze personen die niet in de mogelijkheid zijn het ontvangstbewijs afgeleverd overeenkomstig artikel 153, vierde lid, van dit hoofdstuk, voor te leggen, melden aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Zodra de melding bedoeld in het vorige lid is uitgevoerd, ontvangt de aangever een ontvangstbewijs overeenkomstig artikel 3 van de voornoemde wet van 24 februari 2003.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de groepen gegevens die moeten voorkomen in deze melding.

Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen bepaalt de inhoud van deze groepen gegevens.

De Koning kan de personen aanduiden die vrijgesteld zijn van deze verplichting.

Afdeling 4. — Toezicht en sancties

Art. 156. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van dit hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

*Section 3. — Déclaration préalable pour les indépendants détachés**Sous-section 1^{re}. — La déclaration préalable*

Art. 153. Préalablement à l'exercice de l'activité professionnelle d'un travailleur indépendant détaché sur le territoire belge, celui-ci ou son mandataire doit effectuer, auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants une déclaration par voie électronique, établie conformément à l'article 154, selon les modalités déterminées par le Roi.

Préalablement au début de son stage sur le territoire belge, le stagiaire indépendant détaché ou l'institution auprès de laquelle il suit ses études ou sa formation professionnelle doit effectuer, auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, une déclaration par voie électronique, établie conformément à l'article 154, selon les modalités déterminées par le Roi.

Lorsque l'indépendant détaché ou son mandataire ou le stagiaire indépendant détaché ou l'institution auprès de laquelle il suit ses études ou sa formation professionnelle sont dans l'incapacité de faire cette déclaration par voie électronique, ils peuvent l'adresser, par fax ou par courrier, à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, selon les modalités fixées par cette institution.

Dès que la déclaration visée aux alinéas précédents est effectuée, le déclarant reçoit un accusé de réception conformément à l'article 3 de la loi précitée du 24 février 2003. Lorsque la déclaration a été faite par fax ou par courrier l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants délivre un accusé de réception par fax ou par courrier suivant un modèle qu'il établit.

Le Roi détermine le délai dans lequel une déclaration préalable peut être annulée.

Lorsque le détachement se prolonge au-delà de la durée initialement prévue, le déclarant doit procéder à une nouvelle déclaration préalablement à la fin de la durée du détachement initialement prévue.

Art. 154. Le Roi détermine les groupes de données qui doivent figurer dans la déclaration préalable visée à l'article 153.

L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants définit le contenu de ces groupes de données.

Sous-Section 2. — Obligation des utilisateurs finaux ou des commanditaires

Art. 155. Toute personne auprès de laquelle ou pour laquelle sont occupés, directement ou en sous-traitance, des personnes visés à l'article 137, 8° et 10°, doit communiquer par voie électronique, préalablement au début de l'occupation de ces personnes, les données d'identification des personnes qui ne sont pas en mesure de présenter l'accusé de réception délivré conformément à l'article 153, alinéa 4, du présent chapitre, à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, selon le cas, suivant les modalités déterminées par le Roi.

Dès que la déclaration visée à l'alinéa précédent est effectuée, le déclarant reçoit un accusé de réception conformément à l'article 3 de la loi précitée du 24 février 2003.

Le Roi détermine les modalités et les groupes de données qui doivent figurer dans cette déclaration.

L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants définit le contenu de ces groupes de données.

Le Roi peut désigner les personnes dispensées de cette obligation.

Section 4. — Surveillance et sanctions

Art. 156. Sans préjudice des attributions des officiers de la police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Art. 157. Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van 500 tot 2.500 euro, of met één van die straffen alleen :

1° de werkgever, zijn aangestelden of zijn lasthebbers die zich niet hebben geschikt naar de bepalingen van dit hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan; de geldboete wordt zoveel maal toegepast als er werknemers zijn ten overstaan van dewelke een inbreuk is gepleegd, zonder dat het totaal bedrag van de geldboetes evenwel hoger mag zijn dan 125.000 euro;

2° de instelling waar de stagiair zijn studie of zijn beroepsopleiding volgt, die zich niet heeft geschikt naar de bepalingen van dit hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan; de geldboete wordt zoveel maal toegepast als er stagiairs zijn ten overstaan van dewelke een inbreuk is gepleegd, zonder dat het totaal bedrag van de geldboetes evenwel hoger mag zijn dan 125.000 euro;

3° de gedetacheerde zelfstandige die zich niet schikt naar de bepalingen van dit hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan;

4° de instelling waar de zelfstandige stagiair zijn studie of zijn opleiding voor de toegang tot een vrij beroep volgt, die zich niet heeft geschikt naar de bepalingen van dit hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan; de geldboete wordt zoveel maal toegepast als er stagiairs zijn ten overstaan van dewelke een inbreuk is gepleegd, zonder dat het totaal bedrag van de geldboetes evenwel hoger mag zijn dan 125.000 euro;

5° al wie het krachtens dit hoofdstuk georganiseerd toezicht verhindert.

Art. 158. Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met een geldboete van 250 tot 2 500 euro al wie zich niet schikt naar de bepalingen van de artikelen 141 en 155; de geldboete wordt zoveel maal toegepast als er gedetacheerde werknemers of zelfstandigen zijn ten overstaan van dewelke een inbreuk is gepleegd, zonder dat het totaal bedrag van de geldboetes evenwel hoger mag zijn dan 125.000 euro.

Art. 159. Bij recidive binnen een jaar na een vorige veroordeling kan de straf op het dubbel van het maximum worden gebracht.

Art. 160. De werkgever is burgerrechtelijk aansprakelijk voor geldboetes waartoe zijn aangestelden of lasthebbers zijn veroordeeld geworden.

Art. 161. § 1. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van hoofdstuk V, maar met inbegrip van hoofdstuk VII, zijn toepasselijk op de bij dit hoofdstuk bepaalde inbreuken.

§ 2. Artikel 85 van voormeld wetboek is toepasselijk op de in dit hoofdstuk bepaalde inbreuken zonder dat het bedrag van de geldboete lager mag zijn dan 40 % van de bij dit hoofdstuk bepaalde minimumbedragen.

Art. 162. De strafvordering wegens overtreding van de bepalingen van dit hoofdstuk en van de uitvoeringsbesluiten ervan verjaart door verloop van vijf jaar te rekenen van de dag waarop de inbreuk is gepleegd.

Afdeling 5. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 163. De Rijksdienst voor sociale zekerheid en het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen houden een gegevensbank van gedetacheerde werknemers, zelfstandigen en stagiairs bij, waarin, volgens de nadere regels bepaald door de Koning, gegevens worden opgenomen afkomstig van andere instanties.

De Kruispuntbank van de sociale zekerheid houdt per betrokken gedetacheerde werknemer, zelfstandige of stagiair, geïdentificeerd aan de hand van het identificatienummer bedoeld in artikel 8, § 1, 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, een overzicht bij van andere identificatienummers die aan de betrokkene werden toegekend in het land van oorsprong of in voorkomend geval in andere landen van de Europese Unie.

De gegevens uit de gegevensbank bedoeld in het eerste lid kunnen, mits machtiging van het sectoraal comité van de sociale zekerheid bedoeld in artikel 37 van voornoemde wet van 15 januari 1990, via de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, ter beschikking worden gesteld van andere instanties, voor het vervullen van de taken die door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie aan hen zijn toevertrouwd.

Art. 157. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 500 à 2.500 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° l'employeur, ses préposés ou mandataires qui ne se sont pas conformés aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution; l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs à l'égard desquels une infraction a été commise, sans toutefois que le total des amendes ne puisse excéder 125.000 euros;

2° l'institution ou le stagiaire suit ses études ou sa formation professionnelle qui ne s'est pas conformée aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution; l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de stagiaires à l'égard desquels une infraction a été commise, sans toutefois que le total des amendes ne puisse excéder 125.000 euros;

3° le travailleur indépendant détaché qui ne s'est pas conformé aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution;

4° l'institution où le stagiaire indépendant suit ses études ou son programme d'accès à une profession libérale qui ne s'est pas conformée aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution; l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de stagiaires à l'égard desquels une infraction a été commise, sans toutefois que le total des amendes ne puisse excéder 125.000 euros;

5° toute personne qui fait obstacle à la surveillance organisée en vertu du présent chapitre.

Art. 158. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'une amende de 250 à 2.500 euros toute personne qui ne s'est pas conformée aux dispositions des articles 141 et 155; l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs salariés ou indépendants détachés à l'égard desquels une infraction a été commise, sans toutefois que le total des amendes ne puisse excéder 125.000 euros.

Art. 159. En cas de récidive dans l'année qui suit une condamnation antérieure, la peine peut être portée au double du maximum.

Art. 160. L'employeur est civilement responsable des amendes auxquelles ses préposés ou mandataires ont été condamnés.

Art. 161. § 1^{er}. Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, le chapitre V excepté, mais le chapitre VII compris, sont applicables aux infractions visées par le présent chapitre.

§ 2. L'article 85 du Code précité est applicable aux infractions visées par le présent chapitre sans que le montant de l'amende puisse être inférieur à 40 % des montants minima visés par le présent chapitre.

Art. 162. L'action publique résultant des infractions aux dispositions du présent chapitre et des arrêtés pris en exécution de celle-ci se prescrit par cinq ans à compter du fait qui a donné naissance à l'action.

Section 5. — Dispositions transitoires et finales

Art. 163. L'Office national de sécurité sociale et l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants tiennent une base de données relative aux travailleurs salariés, indépendants et stagiaires détachés, dans laquelle sont reprises, conformément aux règles déterminées par le Roi, des données en provenance d'autres instances.

La Banque-carrefour de la sécurité sociale tient par travailleur, indépendant ou stagiaire détaché concerné, identifié au moyen du numéro d'identification visé à l'article 8, § 1^{er}, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, un aperçu des autres numéros d'identification qui ont été attribués à l'intéressé dans son pays d'origine ou, le cas échéant, dans d'autres pays de l'Union européenne.

Moyennant une autorisation du comité sectoriel de la sécurité sociale visé à l'article 37 de la loi précitée du 15 janvier 1990, les données de la base de données visée au premier alinéa peuvent être mises à la disposition d'autres instances, via la Banque-carrefour de la sécurité sociale, pour l'accomplissement des tâches qui sont confiées à celles-ci par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance.

Art. 164. De verklaringen van terbeschikkingstelling, bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers ter beschikking stellen, en in artikel 6ter van het koninklijk besluit nr 5 betreffende het bijhouden van sociale documenten, die opgestuurd zijn voor de datum van inwerkingtreding van de huidige wet aan het DG Toezicht sociale wetten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, zullen verder effect sorteren tot de voorziene datum van de terbeschikkingstelling in België die aangegeven is in de verklaring van terbeschikkingstelling, met een maximale duur van zes maanden.

Art. 165. Indien de werkzaamheden op het Belgische grondgebied zoals bepaald in artikelen 139 en 153, reeds een aanvang genomen hebben vóór de inwerkingtreding van de huidige wet, verstrijkt de termijn voor het doen van de verplichte melding 6 maanden na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

Afdeling 6. — Rijksregister van de natuurlijke personen

Art. 166. Artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1994 en 25 maart 2003, wordt aangevuld als volgt :

« 14° de verblijfstoestand voor de vreemdelingen bedoeld in artikel 2. »

Art. 167. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 april 2007.

HOOFDSTUK IX. — Gezinbijslag

Afdeling 1. — Bevestiging van koninklijke besluiten

Art. 168. Het koninklijk besluit van 20 juli 2006 tot verhoging van de leeftijdstoelagen bedoeld in de artikelen 44 en 44bis van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en het koninklijk besluit van 20 juli 2006 tot verhoging van de leeftijdsbijslagen bedoeld in de artikelen 44 en 44bis van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, worden bevestigd bij deze wet.

Art. 169. Artikel 168 heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2006.

Afdeling 2. — Toekenning van een jaarlijkse bijslag bij de kinderbijslag

Art. 170. Artikel 50quinquies van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, opgeheven bij het koninklijk besluit nr 131 van 30 december 1982, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Artikel 50quinquies. — De bedragen opgenomen in de artikelen 40 en 50bis worden verhoogd met een jaarlijkse bijslag van :

1° 44,40 euro voor een kind dat minstens 5 jaar oud is op 31 december van het burgerlijk jaar voorafgaand aan het burgerlijk jaar in de loop waarvan deze jaarlijkse bijslag verschuldigd is en op deze datum nog niet de leeftijd heeft bereikt van 11 jaar;

2° 62,16 euro voor een kind dat minstens 11 jaar oud is op 31 december van het burgerlijk jaar dat voorafgaat aan het burgerlijk jaar in de loop waarvan deze jaarlijkse bijslag verschuldigd is en op deze datum nog niet de leeftijd heeft bereikt van 17 jaar.

De bedragen bedoeld in het eerste lid worden verhoogd bij de toekenning van de kinderbijslag die betrekking heeft op de maand juli. De verhoging die verschuldigd is voor het kind bedoeld in het eerste lid, 1°, heeft plaats bij de toekenning van de kinderbijslag met betrekking op de maand juli 2007. Ten laatste op 1 januari 2008 beslist de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, hetzij dat de verhoging voor dit kind ook zal toegekend worden na 2007, hetzij dat een andere bijslag bestemd voor dezelfde of voor een andere categorie van rechtgevend kinderen zal worden toegekend na 2007. De budgettaire impact zal dezelfde zijn in de twee gevallen.

De Koning bepaalt de andere toekenningsmodaliteiten van de bijslagen bedoeld in dit artikel. Hij past eveneens de andere bepalingen van deze wetten aan aan deze bepaling.

Art. 164. Les déclarations de détachement, visées à l'article 8 de la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique et à l'article 6ter de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, qui ont été envoyées, avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, à la DG Contrôle des lois sociales du SPF Emploi, Travail et Concertation Sociale continuent à sortir leurs effets jusqu'au terme prévisible du détachement en Belgique qui a été renseigné dans la déclaration de détachement, pour une durée maximale de six mois.

Art. 165. Si les activités sur le territoire belge, visées aux articles 139 et 153, ont débuté avant l'entrée en vigueur de la présente loi, le délai pour faire la déclaration préalable expire 6 mois après l'entrée en vigueur du présent chapitre.

Section 6. — Registre national des personnes physiques

Art. 166. L'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, modifié par les lois des 24 mai 1994 et 25 mars 2003, est complété comme suit :

« 14° la situation de séjour pour les étrangers visés à l'article 2. »

Art. 167. Le présent chapitre entre en vigueur le 1^{er} avril 2007.

CHAPITRE IX. — Prestations familiales

Section 1^{re}. — Confirmation d'arrêtés royaux

Art. 168. L'arrêté royal du 20 juillet 2006 instituant une majoration des suppléments d'âge visés aux articles 44 et 44bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et l'arrêté royal du 20 juillet 2006 instituant une majoration des suppléments d'âge visés aux articles 44 et 44bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, sont confirmés par la présente loi.

Art. 169. L'article 168 produit ses effets le 1^{er} juillet 2006.

Section 2. — Octroi d'un supplément annuel aux allocations familiales

Art. 170. L'article 50quinquies des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, abrogé par l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 50quinquies. — Les montants repris aux articles 40 et 50bis sont majorés d'un supplément annuel de :

1° 44,40 euros pour un enfant âgé de 5 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant l'année civile au cours de laquelle ce supplément annuel est dû, qui n'a pas encore atteint l'âge de 11 ans à cette date;

2° 62,16 euros pour un enfant âgé de 11 ans au moins le 31 décembre de l'année civile précédant l'année civile au cours de laquelle ce supplément annuel est dû, qui n'a pas encore atteint l'âge de 17 ans à cette date.

Les montants visés à l'alinéa 1^{er} sont majorés lors de l'octroi des allocations familiales relatif au mois de juillet. La majoration due en faveur de l'enfant visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, a lieu lors de l'octroi des allocations familiales relatif au mois de juillet 2007. Au plus tard le 1^{er} janvier 2008, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, décide, soit que la majoration pour cet enfant sera aussi accordée après 2007, soit qu'un autre supplément destiné à la même ou à une autre catégorie d'enfants bénéficiaires sera accordé après 2007. L'impact budgétaire sera identique dans les deux cas.

Le Roi fixe les autres modalités d'octroi des suppléments visés dans le présent article. Il met également en concordance les autres dispositions des présentes lois avec la présente disposition.